



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

14 Αυγούστου 2001

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 10ης Αυγούστου 2001

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 10 Αυγούστου 2001 η μείωση **του χρυσού και των απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 29 εκατομμύρια ευρώ σχετίζεται με την έκδοση χρυσών αναμνηστικών κερμάτων του 1 γερμανικού μάρκου από μια εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος και την πώληση 0,5 τόννων χρυσού από μια άλλη. Οι πράξεις αυτές είναι συμβατές με τη συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον χρυσό (Central Bank Gold Agreement) της 26ης Σεπτεμβρίου 1999. Την ίδια εβδομάδα, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 0,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 273,1 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, παρέμειναν σχεδόν αμετάβλητα στα 28,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 2,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 349,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 2,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 45,9 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 3,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 217,5 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 8 Αυγούστου 2001

έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 94 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 91 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ (σε σχέση με το σχεδόν μηδενικό ποσό της προηγούμενης εβδομάδας), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ανήλθε σε 1,1 δισεκατομμύρια ευρώ (σε σχέση με το σχεδόν μηδενικό ποσό της προηγούμενης εβδομάδας).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 1,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 126,2 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 10ης Αυγούστου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 10ης Αυγούστου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 10ης Αυγούστου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	128.352	-29	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	349.258	-2.369
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	29.880	-13	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	126.241	1.062
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	246.109	-2.053	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	1.062	1.031
	275.989	-2.066	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	23.543	-249	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	2	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.547	-71		127.305	2.093
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	4.343	179
	5.547	-71	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	162.001	-2.997	5.1 Γενική κυβέρνηση	45.941	-2.650
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	60.001	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.461	63
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων	0	0		51.402	-2.587
.....			6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	8.727	204
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	4.011	45
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	305	297	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	56	28	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	15.204	-1.810
	222.363	-2.672	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	281	-24		15.204	-1.810
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	28.141	5	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	7.183	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	70.157	0	10 Λοιπές υποχρεώσεις	67.972	-6.873
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	86.614	-6.011	11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	141.340	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	60.459	1
Σύνολο ενεργητικού	840.988	-11.117	Σύνολο παθητικού	840.988	-11.117

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.